

- ASIGNATURA: **MÓDULO DE IDIOMA INGLÉS**
- Cátedra: **Única**
- Directora del DIFA: **Esp. Sabrina Vaillard**
- Coordinación Pedagógica del DIFA: **Mgtr. Natalia Busso y Mgtr. Paul Carrera**
- Equipo docente: **Mgtr. Dolores González Ruzo y Esp. Patricia Pereyra**

FACULTAD DE PSICOLOGÍA

- Régimen de cursado: **Cuatrimstral (Optativa)**
- Modalidad: **Mixta** (cursado virtual - evaluaciones presenciales en papel/
Moodle)
- Carga horaria total: **48 horas (teórico-prácticas)**
- Años: **2026-2027**

1. FUNDAMENTACIÓN

En los últimos siglos, y debido a un conjunto de factores históricos, geopolíticos, económicos y sociales, el inglés ha alcanzado el estatus de *lengua internacional* para la comunicación y el avance e intercambio de conocimientos a nivel mundial (Hyland, 2006; Mauranen, Pérez-Llantada, y Swales, 2010; Seidlhofer, 2004; Swales, 2004). Las universidades en América Latina no han resultado ajenas a la situación antes descrita (Martínez, 2011; Salager-Meyer, Llopis de Segura, y Ramos, 2016), dado que son ámbitos donde circula una diversidad de textos académico-científicos y profesionales de distinto grado de especialidad escritos en lengua inglesa. Esta realidad impone que las y los estudiantes deban adquirir y desarrollar, durante su trayecto formativo, las herramientas lingüísticas, discursivas y retóricas en inglés necesarias para acceder y aprehender los géneros y las convenciones retórico-discursivas de la comunidad científica en general y de la disciplina en particular (Hyland, 2004, 2015, 2017). Con el objetivo de facilitar el acceso de las y los estudiantes de nivel superior a información y material bibliográfico especializado publicado en inglés, la mayoría de las universidades en Latinoamérica ofrecen cursos de lectura comprensiva en dicho idioma, en los cuales se abordan géneros relevantes a cada campo disciplinar (Hyland, 2006).

Resulta necesario explicitar aquí los fundamentos teóricos que sustentan la presente propuesta programática en relación con una noción medular: la concepción de lectura en lengua extranjera y su función en el nivel superior. En consonancia con Dorronzoro (2005) y Dorronzoro y Klett (2006), se entiende que la lectura en lengua extranjera (LE) en el contexto universitario es un medio para propiciar la construcción de conocimientos (función epistémica de la lectura, *leer para aprender*) a los que la y el estudiante, como miembros de una comunidad académica específica, deben acceder en un área de estudio particular. La lectura en LE se concibe, además, como una herramienta para acceder al código lingüístico y a conocimientos específicos de un área de estudio (*función instrumental*). Dado que la lectura en LE es un medio que posibilita la apropiación y transformación de los conocimientos dentro de una comunidad sociodiscursiva determinada, en este caso la universidad, será este espacio académico, formado por docentes, especialistas y estudiantes de diferentes esferas disciplinares, el que determine los géneros que allí se lean, los propósitos con que se aborden y las formas que adopten las prácticas lectoras.

Asimismo, se torna ineludible hacer referencia a cambios vertiginosos y significativos que se han producido en las últimas décadas en el contexto social, cultural, económico, político y educativo. Dentro de ellos, se destaca el desarrollo incesante de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC). Las TIC han transformado de manera radical no sólo las formas de comunicación y de trabajo, sino también los modos de producción, difusión y acceso al conocimiento. En este contexto global, caracterizado por el cambio permanente y la ubicuidad de las tecnologías digitales, las instituciones de educación superior se encuentran inmersas en un proceso de

adaptación y flexibilización en distintos órdenes que les permita ofrecer modalidades de formación más acordes con las necesidades de la sociedad actual (Salinas, 2004). Así, es posible advertir que en las universidades se ha incrementado el diseño de propuestas de enseñanza que complementan las instancias de enseñanza presencial con el uso de aulas virtuales, o que virtualizan enteramente sus propuestas educativas (Londoño Orozco, 2013).

En virtud de lo expuesto, la asignatura *Módulo de Idioma Inglés* tiene como objetivo central lograr que las y los estudiantes lean, de manera comprensiva y con espíritu crítico, textos en inglés en distintos soportes y prototípicos de un determinado campo disciplinar, para apropiarse y construir conocimientos durante su trayecto formativo de grado, emprender acciones de capacitación continua a lo largo de su vida profesional y fomentar su participación activa y mejor informada en la ciudadanía del siglo XXI (Área Moreira, 2014).

2. OBJETIVOS

2.1. Objetivos generales

La asignatura tiene como objetivo último “formar lectores activos, que logren transformar el proceso de lectura en aprendizajes significativos para sus trayectorias educativas” (Pérez, 2018, p. 59).

Al finalizar el *Módulo de Idioma Inglés*, se espera que el alumnado sea capaz de:

1. Lograr una competencia lectora solvente en la lengua inglesa, utilizando estrategias de lectura que le permitan abordar textos de su especialidad en forma comprensiva y autónoma.
2. Desarrollar una mayor conciencia sobre el repertorio de géneros que se producen y circulan en la disciplina en que se incorporan, y el rol de estos en la construcción de una identidad disciplinar.

2.2. Objetivos específicos

Al finalizar el *Módulo de Idioma Inglés*, se espera que el alumnado sea capaz de:

- Identificar las características estructurales y morfosintácticas representativas del discurso académico-científico y profesional de su disciplina.
- Reconocer cómo se organiza la información en un texto e identificar las relaciones que se establecen entre las distintas partes textuales.
- Reconocer la estructura retórica de un ejemplar textual e identificar secuencias textuales dominantes y secundarias y su función discursiva.

- Extraer información de los textos (pensar en lo que dice el texto – *comprensión superficial*), interpretar dicha información desde sus conocimientos y metas personales (pensar con el texto – *comprensión profunda*), y reflexionar (repensar el texto – *comprensión crítica*) sobre los conocimientos elaborados y sobre el proceso seguido para su obtención/entendimiento.
- Desarrollar, seleccionar y aplicar distintas estrategias cognitivas, metacognitivas y de lectura en función de la complejidad de los textos y los propósitos de lectura.
- Identificar ideas principales y secundarias.
- Expresar, de manera escrita y en correcto español, el mensaje captado originalmente en inglés.
- Desarrollar, seleccionar y aplicar distintas estrategias para la búsqueda eficiente en Internet de información y bibliografía de diversa índole en inglés.
- Realizar búsqueda de terminología en diferentes fuentes (diccionarios técnicos, glosarios especializados, bancos terminológicos, etc.).
- Utilizar de manera racional y eficaz el diccionario bilingüe inglés-español (ya sea en soporte papel o electrónico), glosarios especializados y bancos terminológicos.
- Elaborar un glosario bilingüe inglés-español de términos de la especialidad.

3. PROGRAMA ANALÍTICO

****El corpus textual seleccionado como material de lectura para la presente asignatura está conformado por géneros académicos, científicos y profesionales de circulación frecuente en la disciplina (Bhatia, 2004; Parodi, 2008). Asimismo, los ejemplares textuales están secuenciados atendiendo al criterio de los modos básicos de organización del discurso (Werlich, 1975), lo que permite definir a un género como predominantemente descriptivo, narrativo, expositivo o argumentativo.***

3.1. Contenidos en función de la tipología de análisis textual multinivel adoptada (Ciapuscio y Kuguel, 2002)

- **Nivel Situacional del Texto**
 - o Los participantes de la comunicación (rol social, relación emisor-receptor)
 - o Situación ambiental (lugar y tiempo)
 - o El contexto social y el tipo de comunicación
- **Nivel Funcional del Texto**
 - o Secuencias textuales: descriptiva, narrativa, expositiva y argumentativa.
 - o Funciones y características predominantes de cada secuencia
- **Nivel del Contenido Semántico del Texto**

- o Dominio/Subdominio
- o Tema textual
- o Partes textuales (libres o estandarizadas)
- o Estructura retórica
- **Nivel Formal del Texto**
- o Paratexto: lingüístico e icónico
- o Las categorías sintácticas de las palabras
- o Morfología. Afijación: prefijos y sufijos. Palabras compuestas.
- o Cognados y falsos cognados
- o El artículo: usos del artículo definido e indefinido
- o El nombre o sustantivo: características distintivas en inglés y en español. Los constituyentes del grupo o sintagma nominal. El caso genitivo. Los sintagmas nominales complejos.
- o El pronombre: tipos (personales, demostrativos, posesivos, objetivos, reflexivos) y funciones
- o El adjetivo: características distintivas en inglés y en español. Grados de comparación. Orden de los adjetivos en la oración.
- o El sistema verbal del inglés: tiempo, voz y modo. Tipos de verbos: lexicales (regulares e irregulares) y auxiliares (primarios y modales).
- o El gerundio y el participio en inglés. Comparación y contraste de funciones, usos y significados en inglés y en español.
- o Voz pasiva: forma y usos. Semejanzas y diferencias entre las construcciones pasivas en inglés y en español.
- o Referencia textual (anafórica y catafórica)
- o Algunos recursos de sustitución léxica: sinonimia, antonimia, repetición, entre otros.
- o Nexos lógicos de adición, contraste, ejemplificación, aclaración, tiempo, causa, consecuencia, propósito, condición, etc.
- o Terminología: los términos como unidades léxicas con valor especializado. Tratamiento de las unidades terminológicas.

La presentación de estos contenidos responderá a su frecuencia de aparición en los géneros y ejemplares textuales seleccionados.

3.2. Contenidos temáticos abordados en el Aula Virtual

- Unidad 1: Manual Universitario / Capítulo de Libro

Lectura de capítulos introductorios o teóricos que presentan fundamentos psicológicos, tales como definiciones, modelos, historia o disciplinas clínicas

- Unidad 2: Artículo de investigación científica / Resumen o *Abstract*

Análisis de artículos científicos que exploran fenómenos psicológicos mediante métodos empíricos: experimental, correlacional o neurocientífico (por ejemplo, estudios sobre procesos cognitivos, sesgos o dinámicas del desarrollo de la lectura)

- Unidad 3: Artículo de divulgación científica

Lectura de piezas de divulgación que comunican hallazgos relevantes de psicología a públicos no especializados

4. METODOLOGÍA DE TRABAJO

En el *Módulo de Inglés*, la o el estudiante asumirá el rol de protagonista de su propia formación, es decir, será el eje y el gestor de sus procesos de aprendizaje. Por su parte, la o el docente se desempeñará como facilitador de nuevos aprendizajes y de mediador entre el estudiantado y los aprendizajes. Este proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectocomprensión del inglés al español tendrá lugar bajo una modalidad virtual asincrónica, a través del uso de una plataforma educativa. Además, el estudiantado contará, durante la cursada, con acompañamiento docente bajo la forma de tutorías sincrónicas opcionales gestionadas por una aplicación de videollamada, con una frecuencia quincenal.

En el aula virtual, se ofrecerá información académico-administrativa relevante para la asignatura. Este espacio contendrá el material didáctico diseñado *ad hoc*, el cual tendrá como objetivo favorecer los procesos de aprendizaje del estudiantado y promover el desarrollo de comprensiones genuinas y potentes (Litwin, 2004; Maggio, 2012; Schwartzman, 2013). Además, el aula proporcionará los canales de comunicación que se emplearán.

El material didáctico tendrá un enfoque teórico-práctico y en este se abordarán textos auténticos, extraídos de fuentes reconocidas, que serán trabajados a partir del reconocimiento de las distintas dimensiones de la lectura: *disciplinar, situacional, genérica, discursiva, conceptual y normativa* (Pérez, 2018). Las secuencias didácticas se organizarán sobre la base de actividades tendientes a promover la sensibilización en el estudiantado acerca de los rasgos prototípicos de distintos géneros académicos, científicos y profesionales.

5. ACTIVIDADES

Durante el desarrollo del ciclo lectivo, se implementarán actividades que contribuyan a:

- Sensibilizar al estudiantado sobre la naturaleza retórica y lingüística de los géneros académicos, científicos y profesionales.
- Integrar, profundizar y aplicar conocimientos previos sobre el proceso lector y estrategias de lectura.

- Utilizar estrategias de lectura que ayuden a la y el estudiante a asignarle un significado comunicacionalmente relevante a un texto dado.
- Analizar los factores no lingüísticos de un texto como medio para lograr su comprensión: propósito, tópico, audiencia prevista, relación emisor-receptor, entre otros.
- Inferir el significado de palabras desconocidas de un texto en inglés a partir del contexto comunicativo (temática), del cotexto lingüístico y de la función de las palabras dentro de la oración.
- Identificar las secuencias textuales predominantes y analizar su función en el texto.
- Determinar el propósito retórico de un texto, el despliegue temático y las selecciones léxico-sintácticas.
- Localizar, seleccionar y consultar bibliografía de la disciplina en idioma inglés.

Los siguientes criterios guiarán la realización de las distintas actividades:

- Considerar los conocimientos previos del estudiantado y activarlos como punto de partida de su práctica lectora.
- Estimular la participación activa del estudiantado mediante actividades que promuevan la búsqueda, la colaboración y la cooperación, y la reflexión.
- Diseñar y secuenciar las actividades de modo tal que contribuyan a la interrelación permanente de los contenidos.
- Privilegiar los métodos activos en los que la y el estudiante sean el centro de las actividades impartidas y los responsables directos de sus procesos de aprendizaje, concibiendo al equipo docente como guía y facilitador de información y de explicaciones o estructuraciones de contenidos que orienten la realización de dichas actividades.
- Diseñar y diagramar las actividades en pos de un desarrollo progresivo y espiralado de los contenidos referidos a la comprensión textual y al análisis contrastivo inglés-español.
- Contribuir a la realización de “aprendizajes significativos” de conceptos, procedimientos y actitudes propias de la disciplina.
- Lograr la comprensión de un texto mediante la integración de las siguientes competencias:
 - o *Estratégica*: inferencia, predicción, paráfrasis, resumen, etc.
 - o *Discursiva*: identificación y análisis de estructuras genéricas y secuencias textuales predominantes.
 - o *Sociolingüística*: análisis de factores no lingüísticos, tales como el propósito comunicativo, el tópico y la audiencia prevista de un texto.
 - o *Léxico-Gramatical*: vocabulario, morfología y sintaxis.

6. EVALUACIONES: Actividades Obligatorias, Parcial, Recuperatorio y Examen Final

a. Actividades Obligatorias en el Aula Virtual

Las actividades alojadas en el Aula Virtual y señaladas como obligatorias tendrán como propósito integrar los contenidos abordados en cada unidad y ofrecer una instancia de práctica previa al Parcial. Estas actividades evaluarán comprensión lectora, reconocimiento de estructuras morfosintácticas y vocabulario disciplinar.

b. 1 (un) Parcial

El **Parcial** se resolverá a partir de la lectura de **un texto en inglés** de entre **500 y 700 palabras** sobre uno de los contenidos temáticos abordados en clase o una integración de estos contenidos. Tendrá **6 actividades** que evalúen **comprensión lectora, estructuras morfosintácticas** en función de la comprensión lectora y **vocabulario**. El Parcial se podrá completar con la ayuda del **diccionario** en soporte papel o en línea* y del **glosario**.

c. 1 (un) Recuperatorio

El **Recuperatorio** se resolverá a partir de la lectura de un **texto en inglés** de entre **500 y 700 palabras** sobre uno de los contenidos temáticos abordados en clase o una integración de estos contenidos. Tendrá **6 actividades** que evalúen **comprensión lectora, estructuras morfosintácticas** en función de la comprensión lectora y **vocabulario**. El Parcial se podrá completar con la ayuda del **diccionario** en soporte papel o en línea* y del **glosario**.

d. Examen Final para Estudiantes Regulares y Libres

El **Examen Final** consistirá en dos secciones: la **Sección Común para Estudiantes Regulares y Libres**, y la **Sección Exclusiva para Estudiantes Libres**.

La **Sección Común para Estudiantes Regulares y Libres** se resolverá a partir de la lectura de un **texto en inglés** de entre **800 y 1.000 palabras** sobre uno de los contenidos temáticos abordados durante el ciclo lectivo o una integración de estos contenidos. Consistirá en **2 actividades** que evalúen **comprensión lectora** y **3 actividades** que evalúen **estructuras morfosintácticas** en función de la comprensión lectora. Incluirá, además, **1 actividad** que evalúe **vocabulario de la disciplina** abordado en las guías del Aula Virtual del Módulo.

La **Sección Común para Estudiantes Regulares y Libres** consta de **2 bloques**:

- **Bloque Comprensión y Vocabulario:** Ejercicios de comprensión lectora, por ejemplo, responder preguntas, determinar si ciertos enunciados son verdaderos, falsos o si la información no se encuentra contenida en el texto; ejercicios sobre conocimiento del léxico especializado, por ejemplo, brindar/elegir el equivalente en español de términos/frases en inglés, establecer correspondencia entre la definición en español y el término en inglés.
- **Bloque Estructuras de la lengua:** Ejercicios sobre estructuras morfosintácticas de la lengua, por ejemplo, proporcionar o elegir el equivalente en español de grupos o sintagmas nominales en inglés, identificar referentes textuales, reconocer las ideas relacionadas por un conector.

La **Sección Exclusiva para Estudiantes Libres** se resolverá a partir de la lectura de **un texto en inglés** de entre **250-300 palabras** aproximadamente sobre el mismo contenido temático abordado en la Sección Común. Consistirá en **1 actividad** que evalúe **comprensión lectora**, **1 actividad** que evalúe **estructuras morfosintácticas** en función de la comprensión lectora y **1 actividad** que evalúe **vocabulario** de la disciplina. **Los dos bloques de la Sección Común para Estudiantes Regulares y Libres, y la Sección Exclusiva para Estudiantes Libres tienen carácter eliminatorio. Deberán ser aprobados con un mínimo del 60% de respuestas correctas. Tanto los dos bloques de la Sección Común como la Sección Exclusiva para Estudiantes Libres se podrán completar con la ayuda del diccionario en soporte papel o en línea* y del glosario.**

* **Importante:** El uso de diccionarios en línea queda supeditado a instancias evaluativas que se realicen a través de la plataforma **Moodle** en **sala multimedia**.

7. MODALIDADES DE EVALUACIÓN

a. Requisitos para alumnos/as promocionales

- Aprobar con un porcentaje **mínimo del 60%** todas las **actividades del Aula Virtual** señaladas como **obligatorias**.
- Aprobar **un Parcial escrito** de **carácter práctico** con una **nota igual o mayor a 7 (siete)**, según el baremo vigente.
- El/la estudiante tendrá derecho a **1 (una) evaluación de recuperación** en caso de **inasistencia o aplazo**. No se podrá recuperar ninguna instancia de evaluación para mejorar el promedio final de la materia.

Cálculo del promedio final en la asignatura

El **promedio** de la **promoción** será la nota obtenida en el **Parcial**. En caso de realizar el **Recuperatorio**, la nota obtenida en esta última evaluación reemplazará a la obtenida en el Parcial.

b. Requisitos para alumnos/as regulares

- Aprobar con un porcentaje **mínimo del 60%** el **75%** de las **actividades del Aula Virtual** señaladas como **obligatorias**.
- Aprobar un **Parcial escrito** de **carácter práctico** con un **mínimo de 4 (cuatro)**, según el baremo vigente.
- El estudiante tendrá derecho a **1 (una) evaluación de recuperación** en caso de **inasistencia o aplazo** en el Parcial.
- Aprobar un **Examen Final escrito** de **carácter práctico** sobre los contenidos temáticos desarrollados durante el ciclo lectivo o una integración de estos contenidos con **nota no inferior a 4 (cuatro)**, según el baremo vigente.
- La **regularidad** tiene una **duración de un año**, según la Resolución 353/04 del Honorable Consejo Superior de la UNC.

c. Requisitos para alumnos/as libres

- Aprobar un **Examen Final escrito** de **carácter práctico** sobre los contenidos temáticos abordados durante el ciclo lectivo o una integración de estos contenidos con **nota no inferior a 4 (cuatro)**, según el baremo vigente.

d. Baremo de calificaciones

0 a 0,99	PUNTOS = 0
01 a 19	PUNTOS = 1
20 a 39	PUNTOS = 2
40 a 59	PUNTOS = 3
60 a 64	PUNTOS = 4
65 a 69	PUNTOS = 5
70 a 76	PUNTOS = 6
77 a 84	PUNTOS = 7
85 a 89	PUNTOS = 8
90 a 96	PUNTOS = 9
97 a 100	PUNTOS = 10

8. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- Aula Virtual del Módulo de Idioma Inglés para la Facultad de Psicología
- Diccionario bilingüe inglés-español

Cabe aclarar que los textos utilizados en el Aula Virtual se encuentran debidamente citados.



Universidad Nacional de Córdoba
2026

**Hoja Adicional de Firmas
Informe Gráfico**

Número:

Referencia: Psicología_Programa DIFA Inglés_2026-2027

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 10 pagina/s.